



fale'ese
toilet



moega
bed



nofoa
chair



mea fesoasoani i le feavea'i
mobility aid

ioe
yes



'aluga
pillow



palanikeke
blanket



solo
towel



matātafi
razor



ta'ele
shower



fufulu
wash



fufulu nifo
brush teeth



Tainifo faapipii
dentures

'oute lē iloa
I don't know



matatioata
glasses



mea e fesoasoani i le fa'alogo
hearing aid



'ato tu'u tupe/ 'ato tupe
wallet/purse



telefoni fe'āvea'i
mobile phone



mea'ai
food



vai
water



kofe/lauti
coffee/tea

Avanoa e tusi ai au lava mea
Free space to write your own items

leai
no



'ofu
clothes



se'evae
shoes



pulumu/selu
brush/comb



pepa mo le va'aiga o le soifua maloloina/pepa mo pa'u e maua
Medicare/concession card

Ua ou lagona I feel



ita
angry



fa'anoanoa
unhappy



popole
worried



fiafia
happy



faaoso fiafia
excited



alu i fafo
go outside



vaivai
tired



tigā le ulu
headache



niniva
dizzy



malamalama tele
too bright



fia 'ai
hungry



fia inu
thirsty



vevela
hot



mālūlū
cold



leo tele na'uā
too loud



tigā le fatafata
chest pain



manavatata
diarrhoea



fa'asuati
vomiting



Interpreter
fa'amatala'upu
interpreter

Afai ete mana'omia se fa'amatala'upu, tusi lou lima i le āta lenei ona maua atu lea mai se tasi o le 'aufaigaluega o se fa'amatala'upu mo 'oe e aunoa ma se totoi.

When you need an interpreter, point to this picture and staff will provide you with one at no cost to you.



'āiga
family



lagolago fa'alelotu
religious support

ioe
yes

'oute lē iloa
I don't know

leai
no



foma'i
doctor



tausi soifua
nurse



fa'atosaga
midwife



fua o le vevela
temperature



uaua
pulse



su'ega o le toto
blood test



fā'ata
x-ray



tui
injection



maualuga o le toto
blood pressure



manu'a
wound



tafetotoi
bleeding



vaila'au mo ma'i
medicine



nofo i luga
sit up



tū i luga
stand up

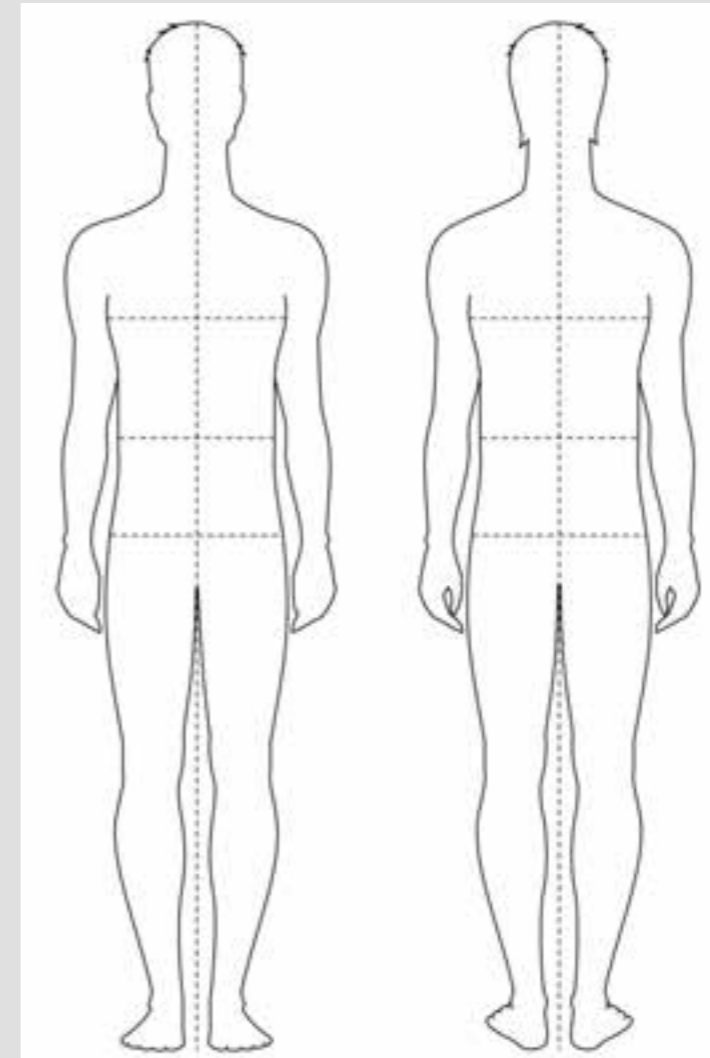


ta'oto i lalo
lie down



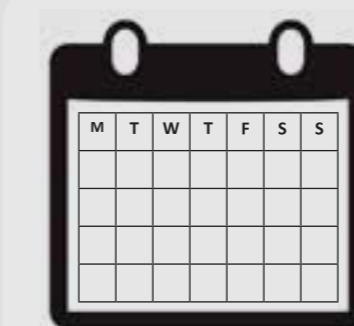
faataavale
roll over

O fea le mea e tigā o oe?
Where is your pain?



luma
front

tua
back



aso
date



taimi
time

Fua o le tigā: 0-10
Pain scale: 0-10

10  **sili ona leaga**
worst possible

9

8  **matuā ogaoga**
very severe

7

6  **ogaoga**
severe

5

4  **feololo**
moderate

3

2  **malū**
mild

1

0  **leai se tigā**
no pain

Notes

This tool is for patients who are having difficulty communicating. It is available in English as well as some other languages. It can be used to communicate basic care needs and for simple conversations. The tool can assist communication but **DOES NOT REPLACE THE NEED FOR AN INTERPRETER.**